

Memorial
des
Großherzogthums Luxemburg.



MEMORIAL
DU
GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG.

Samstag, 26. Mai 1877.

N^o 28.

SAMEDI, 26 mai 1877.

Beschluß, wodurch die Erlaubnis Gras und dürre Blätter in den Gemeindewaldungen zu sammeln, aufgehoben wird.

Der General-Director des Innern;

Nach Einsicht des Berichtes des Hrn. Inspectors der Gewässer und Forste;

Beschließt:

Art. 1. Die durch Beschluß vom 30. November 1876 (Mem. 1876, S. 697) den Einwohnern von waldbesitzenden Gemeinden oder Sectionen ertheilte Ermächtigung, Gras zu rupfen und dürre Blätter in diesen Wäldern zur Nahrung und Streu für das Vieh zu sammeln, wird mit nächstem 1. Juni außer Kraft treten, so daß der 31. Mai der letzte Tag sein wird, wo diese Ermächtigung benutzt werden kann.

Art. 2. Gegenwärtiger Beschluß soll ins „Memorial“ eingerückt werden.

Luxemburg den 25. Mai 1877.

Der General-Director des Innern,
N. SALENTINY.

Bekanntmachung. — Stempel.

Es wird hiermit zur Kenntniß des Publikums, sowie der betreffenden Verwaltungs- und Gerichtsbehörden gebracht, daß während des 2. Halbjahres 1876 nachbenannte Personen die im Art. 5 des Königl.-Großh. Beschlusses vom 28. September 1874 vorgesehene Ermächtigung zum Ge-

Arrêté révoquant l'autorisation d'enlever des herbes et des feuilles mortes dans les bois communaux.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'INTÉRIEUR;

Vu le rapport de M. l'inspecteur des eaux et forêts;

Arrête:

Art. 1^{er}. L'autorisation accordée par l'arrêté du 3 novembre 1876 (Mém. 1876, p. 697) aux habitants des communes ou sections de commune propriétaires de bois, d'arracher de l'herbe et d'enlever des feuilles mortes dans les bois communaux, pour les faire servir de nourriture ou de litière au bétail, cessera le 1^{er} juin prochain, de sorte que le 31 mai prochain sera le dernier jour utile pour faire usage de la permission dont s'agit.

Art. 2. Le présent arrêté sera inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 25 mai 1877.

Le Directeur général de l'intérieur,
N. SALENTINY.

Avis. — Timbre.

Il est porté à la connaissance du public et des autorités administratives et judiciaires que la chose concerne, que pendant le 2^e semestre 1876 les personnes ci-après désignées ont demandé et obtenu l'autorisation prescrite par l'art. 5 de l'arrêté royal grand-ducal du 28 septembre 1874,

Brauche eines Namensstempels zur Vernichtung der Wechselfempel nachgesucht und erhalten haben, nämlich:

- 1° Die H. H. Weckbecker und Gliedener, Kaufleute zu Luxemburg;
- 2° Die H. H. Franz und Jacob Godchaux, Kaufleute zu Luxemburg (Bahnhof);
- 3° Hr. F. Thywissen, Expeditionsgeschäft für Glace-Handschuhe.

Ein Abdruck des genehmigten Namensstempels ist auf dem Einregistrierungsamte des Wohnortes der Beteiligten hinterlegt.

Luxemburg den 13. Mai 1877.

Der General-Director der Finanzen,
W. v. R ö b e.

Bekanntmachung. — Medicinalwesen.

Durch Königl.-Großh. Beschluß vom 21. Mai c. ist die am 13. April 1875 Hr. J. M. Müseler, Zahnarzt zu Trier, ertheilte Befugnis zur Praxis im Großherzogthum bis zum 1. Mai 1878 ausgedehnt worden.

Luxemburg den 25. Mai 1877.

Der General-Director der Justiz,
Paul Eyschen.

Bekanntmachung. — Gemeindeverwaltung.

Durch Beschluß des Unterzeichneten vom heutigen Tage ist Hr. Johann Kütten, von Erpeldingen, auf sein Gesuch ehrenvolle Entlassung aus seinem Amte als Schöffen der Gemeinde Bous bewilligt worden.

Luxemburg den 15. Mai 1877.

Der General-Director des Innern,
N. Salentin.

Bekanntmachung. — Polizei-Reglement.

In seiner Sitzung vom 26. Januar 1877 hat der Gemeinderath von Grevenmacher ein Polizei-

pour l'emploi d'une griffe servant à l'oblitération des timbres mobiles, savoir :

- 1° MM. Weckbecker et Gliedener, négociants à Luxembourg;
- 2° MM. François et Jacques Godchaux, négociants à Luxembourg (gare);
- 3° M. F. Thywissen, maison de commission et d'exportation de gants glacés.

Une empreinte de la griffe autorisée se trouve déposée au bureau de l'enregistrement auquel ressortissent les permissionnaires.

Luxembourg, le 13 mai 1877.

Le Directeur général des finances,
V. DE ROEBÉ.

Avis. — Service médical.

Par arrêté royal grand-ducal du 21 mai courant, l'autorisation accordée le 13 avril 1875 à M. J.-M. Müseler, dentiste à Trèves, d'exercer son art dans le Grand-Duché, a été prolongée jusqu'au 1^{er} mai 1878.

Luxembourg, le 25 mai 1877.

Le Directeur général de la justice,
Paul Eyschen.

Avis. — Administration communale.

Par arrêté du soussigné en date de ce jour, il a été accordé, sur sa demande, démission honorable à M. Jean Kütten, d'Erpeldange, de ses fonctions d'échevin de la commune de Bous.

Luxembourg, le 15 mai 1877.

Le Directeur général de l'intérieur,
N. SALENTIN.

Avis. — Règlement de police.

Dans sa séance du 26 janvier 1877, le conseil communal de Grevenmacher a arrêté un règle-

Reglement über die Abhaltung der Jahr- und Wochen-Märkte beschloffen.

Dieses Reglement ist vorschriftsmäßig genehmigt und veröffentlicht worden.

Luxemburg den 17. Mai 1877.

Der General-Director des Innern,
N. Salentiny.

Bekanntmachung. — Polizei-Reglement.

In seiner Sitzung vom 21. Februar 1877 hat der Gemeinderath von Remich ein Polizei-Reglement über die Abhaltung der Jahr- und Wochenmärkte in dieser Gemeinde beschloffen.

Dieses Reglement ist vorschriftsmäßig genehmigt und veröffentlicht worden.

Luxemburg den 19. Mai 1877.

Der General-Director des Innern,
N. Salentiny.

Bekanntmachung. — Wilhelm-Luxemburger Eisenbahneugesellschaft.

Da die für die General-Versammlung vom 30. Mai d. J. eingeschriebenen Actionäre die durch die Statuten erforderliche Zahl nicht erreicht haben, so sind die H. Actionäre neuerdings auf Mittwoch, den 27. Juni, 2 Uhr Nachmittags präcis, zu einer in einem der Wartesäle der Ostbahn-Gesellschaft zu Paris abzuhaltenden General-Versammlung eingeladen.

Um dieser Versammlung beizuwohnen, müssen die Inhaber von wenigstens 20 alten oder 100 privilegierten Actien ihre Titel hinterlegen und Zutrittskarten zu Luxemburg im Sitze der Gesellschaft, oder zu Paris in der Succursale, rue faubourg St. Martin, Nr. 161, bis zum 13. Juni einschließlich, von 11 bis 3 Uhr, abholen.

Die für die Versammlung vom 30. Mai ausgegebenen Karten sind für diejenige des 27. Juni gültig.

ment de police sur la tenue des foires et marchés dans la commune.

Ce règlement a été dûment approuvé et publié.

Luxembourg, le 17 mai 1877.

Le Directeur général de l'intérieur,
N. SALENTINY.

Avis. — Règlement de police.

Dans sa séance du 21 février 1877, le conseil communal de Remich a arrêté un règlement de police sur la tenue des foires et marchés dans la commune.

Ce règlement a été dûment approuvé et publié.

Luxembourg, le 19 mai 1877.

Le Directeur général de l'intérieur,
N. SALENTINY.

Avis. — Société des chemins de fer Guillaume-Luxembourg.

Les inscriptions pour l'assemblée générale du 30 mai courant n'ayant pas atteint le nombre exigé par les statuts, MM. les actionnaires sont de nouveau convoqués en assemblée générale ordinaire pour le mercredi 27 juin, à deux heures précises, dans une des salles d'attente de la Comp. des chemins de fer de l'Est à Paris.

Pour assister à cette assemblée, les porteurs d'au moins vingt actions anciennes ou de cent actions privilégiées devront déposer leurs titres et retirer leur carte d'admission soit à Luxembourg au siège social, soit à Paris, rue du faubourg St. Martin, N° 161, jusqu'au 13 juin inclusivement, de onze heures à trois heures.

Les cartes délivrées pour l'assemblée du 30 mai seront valables pour celle du 27 juin.

BANQUE NATIONALE DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG.

État mensuel. — Situation au 30 avril 1877.

| Actif. | | Passif. | |
|--------------------------------------|--------------------|-------------------------------------|--------------------|
| Versements restant à appeler . . . | frs. 7,800,000 » | Capital | frs. 15,000,000 » |
| Caisse | » 1,401,686 02 | Billets en circulation *) | » 2,647,411 88 |
| Portefeuille | » 9,029,987 52 | Comptes courants et dépôts d'es- | |
| Fonds publics | » 1,041,822 50 | pèces | » 1,290,950 97 |
| Dépôts volontaires de titres | » 21,955,250 » | Déposants | » 21,955,250 » |
| Divers | » 177,903 81 | Divers | » 213,037 » |
| | frs. 41,106,649 85 | | frs. 41,106,649 85 |

*) Les billets de la Banque Nationale sont admis en paiement dans les caisses de l'État.

Taux d'escompte et d'intérêt :

| | |
|--|---------|
| Traites acceptées | 4½ pCt. |
| » non acceptées. | 5 pCt. |
| Avances sur dépôts d'effets publics ou d'autres valeurs garanties par des États. | 5 pCt. |
| Dépôts des communes ou d'autres établissements publics | 4 pCt. |
| Dépôts des particuliers avec faculté de retrait après 3 jours de préavis | 3 pCt. |
| id. id. id. id. après 6 mois de préavis | 4 pCt. |